Miketz, Torah

Genesis 43:16-44:17

(16) When Joseph saw Benjamin with them, he said to his house steward, "Take the men into the house; slaughter and prepare an animal, for the men will dine with me at noon." (17) The man did as Joseph said, and he brought the men into Joseph's house. (18) But the men were frightened at being brought into Joseph's house. "It must be," they thought, "because of the money replaced in our bags the first time that we have been brought inside, as a pretext to attack us and seize us as slaves, with our pack animals." (19) So they went up to Joseph's house steward and spoke to him at the entrance of the house. (20) "If you please, my lord," they said, "we came down once before to procure food. (21) But when we arrived at the night encampment and opened our bags, there was each one's money in the mouth of his bag, our money in full. So we have brought it back with us. (22) And we have brought down with us other money to procure food. We do not know who put the money in our bags." (23) He replied, "All is well with you; do not be

בראשית מ"ג:ט"ז-מ"ד:י"ז

(טז) וַיָּרָא יוֹסֵף אָתַם אַת־בָּנִימִין וַיִּאֹמֶרֹ לאשר על־בּיתוֹ הבא את־האנשים הַבַּיִתָה וּטָבָחַ טָבַחֹ וְהַבֶּן כֵּי אָתֵי יאכלוּ האַנשִׁים בַּצָּהַרִים: (יז) וַיַּעשׁ הַאִּישׁ כַּאַשֵּׁר אַמר יוֹסף וַיבא האָישׁ אָת־האַנשׁים בּיתה יוֹסַף: (יח) וַיַּירָאָוּ הָאַנִשִּׁים כֵּי הָוּבָאוּ בֵּית יוֹסֵף וַיּאמָרוּ עַל־דָּבֵר הַכָּּסֵף הַשֵּׁב בַּאָמַתּחֹתִינוֹ בַתַּחַלָּה אַנַחַנוּ מוּבַאִים לָהָתְגֹלֵל עַלֵּינוּ וּלְהָתְנַפֵּל עַלֵּינוּ וַלְקַחַת אתנו לעבדים ואת־חמרינו: (יט) ויגשו אַל־הַאִּישׁ אֲשֵׁר עַל־בֵּית יוֹסֵף וַיִּדַבְּרוּ אֵלֵיו פתח הבית: (כ) וַיאמרוּ בִּי אַדנִי יַרד יַרַדָנוּ בַּתַחַלָּה לְשָבַּר־אָכֵל: (כא) וַיָּהִי כִּי־בַאנוּ אֱל־הַמֵּלוֹן וַנְּפָתִחַה אָת־אַמִתּחֹתֵּינוּ וָהָנֵּה כֶסֶף־אִישׁ בָּפֵי אַמְתַחָתוֹ כַּסְפֵּנוּ בִּמְשָׁקַלְוֹ וַנֵּשֶׁב אֹתְוֹ בידנו: (כב) וכסף אחר הורדנו בידנו לשבר־אַכַל לֹא יַדַענוּ מִי־שֵׁם כַּסְפֵּנוּ בַּאָמַתּחֹתֵינוּ: (כג) וַיֹּאֹמֵר שׁלוֹם לְכָׁם אַל־תִּירָאוּ אַלהיכָם וַאלהי אַבִיכַם נַתְן afraid. Your God, the God of your father, must have put treasure in your bags for you. I got your payment." And he brought out Simeon to them. (24) Then the man brought the men into Joseph's house; he gave them water to bathe their feet, and he provided feed for their asses. (25) They laid out their gifts to await Joseph's arrival at noon, for they had heard that they were to dine there. (26) When Joseph came home, they presented to him the gifts that they had brought with them into the house, bowing low before him to the ground. (27) He greeted them, and he said, "How is your aged father of whom you spoke? Is he still in good health?" (28) They replied, "It is well with your servant our father; he is still in good health." And they bowed and made obeisance. (29) Looking about, he saw his brother Benjamin, his mother's son, and asked, "Is this your youngest brother of whom you spoke to me?" And he went on, "May God be gracious to you, my boy." (30) With that, Joseph hurried out, for he was overcome with feeling toward his brother and was on the verge of tears; he went into a room and wept there. (31) Then he washed his face, reappeared, and—now in control of himself—gave the order, "Serve the meal." (32) They served him by himself, and them by themselves, and the Egyptians who ate with him by themselves; for the Egyptians could not dine with the Hebrews, since that would be abhorrent to the Egyptians. (33) As they were seated by his direction, from the oldest in the order of his seniority to the youngest in the order of his youth, the men looked at one another in astonishment. (34) Portions were served them from his table; but Benjamin's portion was several times that of anyone else. And they drank their fill with him. (1) Then he instructed his house steward as follows, "Fill the men's bags with food, as much as they can carry, and put each one's money in the mouth of his bag. (2) Put my silver goblet in the mouth of the

לַכֵם מַטָמוֹן בָּאַמְתְּחָתֵיכָם כַּסִפְּכֵם בַּא אָלֵי וַיּוֹצֵא אַלֶהֶם אָת־שִׁמְעוֹן: (כד) וַיָּבֵא הָאֵישׁ אָת־הָאַנִשִּים בֵּיתָה יוֹסֵף וַיָּתֵּן־מַׂיִם וַיָּרָחַצִוּ רַגְלֵיהֶם וַיָּתֵן מְסְפִּוֹא לַחַמְרֵיהֵם: (כה) וַיַּכִּינוּ אֵת־הַמְּנַחָה עַד־בְּוֹא יוֹסַף בַּצְהָרֶיִם כִּי שֲמְעוֹ כִּי־שֵׁם יָאֹכִלוּ לַחֵם: (כו) וַיָּבָא יוֹסֵף הַבַּּיְתָה וַיָּבֵיאוּ לֵוֹ אַת־הַמִּנְחָה אֲשֶׁר־בִּיַדָם הַבַּיִתָה וַיִּשְׁאַל לַהֵם (כז) וַיִּשְׁאַל לַהֵם לשלום וַיֹּאמֶר הַשַּׁלִוֹם אַבִּיכֵם הַזָּקֵן אֲשֵׁר אַמַרְתֵּם הַעוֹדֵנוּ חֵי: (כח) וַיֹּאמְרוּ שַׁלְוֹם לְעַבִדְּךָּ לְאַבֵינוּ עוֹדֵנוּ חָי וַיִּקְדְוּ (וישתחו) [וַישָׁתְחָווּ]: (כט) וַישֵּׁא עִינִיו וַיּרָא אָת־בָּנִימֶין אַחִיוֹ בַּן־אָמוֹ וַיֹּאמֶר הָזֵה' אַחיכם הַקּטוֹ אַשׁר אַמַרַתַּם אַלִּי וַיֹּאֹמֶׁר אַלהֵים יַחָנָהְ בִּנֵי: (ל) וַיִּמַהֵר יוֹסֵׁף בּי־נָכְמָרָוּ רַחֲמֵיוֹ אֱל־אַחִיו וַיָּבַקֵּשׁ לְבִכְּוֹת וַיָּבָא הַחַדְרָה וַיִּבְךָ שַׁמַה: (לא) וַיִּרְחַץ פָּגַיו וַיצָא וַיִּתְאַפָּק וַיִּאמר שִׁימוּ לַחָם: (לב) וַיַשִּׁימוּ לִוֹ לְבַדִּוֹ וַלְהֵם לְבַדָּם וַלְמְּצְרִים האכלים אתו לבדם כי לא יוכלון המצרים לאכל את־העברים לחם כִּי־תוֹעָבַה הָוֹא לְמִצְרַיִם: (לג) וַיֵּשְׁבַוּ לְפַנִּיו הַבָּכֹר כָּבַכָּרָתוֹ וָהַצַּעֵיר כַּצְעַרַתוֹ וַיִּתְמְהוּ האַנשִים אִישׁ אַל־רֵעַהוּ: (לד) וַיִּשַּׂא מַשָּׂאֹת מֶאֱת פַּנִיוֹ אֱלֶהֶם וַתַּרֶב מַשְּאַת בּנִימֵן מִמַּשִׂאָת כַּלֵּם חַמֵשׁ יַדְוֹת וַיִּשְׁתִּוּ וַיִשְׁכַּרָוּ עַמַוֹ: (א) וַיַצַוּ אָת־אַשֵּׁר עַל־בַּיתוֹ לאמר מַלָּא אַת־אַמַתַּחַת הַאַנִשִּים אֹכַל כַּאַשר יוּכַלְוּן שָׁאָת וְשֹׁים כַּסַף־אָישׁ בַּפִּי אַמְתַחָתוֹ: (ב) וָאָת־גָּבִיעִי גָּבִיעַ הַכַּסְף תַשִּׁים בָּפִי אַמְתַחַת הַקַּטון וָאֵת כֵּסֵף (ג) שַברו וַיִּעשׁ כַּדָבַר יוֹסֵף אַשֵּׁר דָבַר: הבַּקר אור וַהַאַנְשִׁים שַׁלְּחוֹּ הַמָּה וַחַמֹרֵיהַם: (ד) הָם יַצְאַוּ אַת־הַעִיר לֹא הָרָחָיקוּ וְיוֹסֵף אַמַר לֵאֵשֵׁר עַל־בֵּיתוֹ קוּם

bag of the youngest one, together with his money for the rations." And he did as Joseph told him. (3) With the first light of morning, the men were sent off with their pack animals. (4) They had just left the city and had not gone far, when Joseph said to his steward, "Up, go after the men! And when you overtake them, say to them, 'Why did you repay good with evil? (5) It is the very one from which my master drinks and which he uses for divination. It was a wicked thing for you to do!" (6) He overtook them and spoke those words to them. (7) And they said to him, "Why does my lord say such things? Far be it from your servants to do anything of the kind! (8) Here we brought back to you from the land of Canaan the money that we found in the mouths of our bags. How then could we have stolen any silver or gold from your master's house! (9) Whichever of your servants it is found with shall die; the rest of us, moreover, shall become slaves to my lord." (10) He replied, "Although what you are proposing is right, only the one with whom it is found shall be my slave; but the rest of you shall go free." (11) So each one hastened to lower his bag to the ground, and each one opened his bag. (12) He searched, beginning with the oldest and ending with the youngest; and the goblet turned up in Benjamin's bag. (13) At this they rent their clothes. Each reloaded his pack animal, and they returned to the city. (14) When Judah and his brothers reentered the house of Joseph, who was still there, they threw themselves on the ground before him. (15) Joseph said to them, "What is this deed that you have done? Do you not know that a man like me practices divination?" (16) Judah replied, "What can we say to my lord? How can we plead, how can we prove our innocence? God has uncovered the crime of your servants. Here we are, then, slaves of my lord, the rest of us as much as he in whose possession the goblet was found." (17)

רַדָּף אַחֲרֵי הַאַנָשִׁים וְהִשַּׂגִתָּם וְאַמַרְתַּ אַלֶהֶׁם לֵמָה שִׁלַּמְהֵם רָעָה הַחַת טוֹבָה: (ה) הַלְוֹא זָה אֲשֶׁר יִשְׁתֵּה אֲדֹנִי בֹּוֹ וְהֿוּא (ו) נַחֵשׁ יַנַחָשׁ בָּוֹ הַרֶעֹתֵם אֲשֶׁר עֲשִׂיתֵם: וישגם וידבר אַלהם אַת־הַדברים האַלה: (ז) וַיּאֹמְרוּ אֶלָיו לַמָּה יִדְבֵּר אֲדֹנִי כַּדְּבַרִים הָאֵלֵה חַלִּילָה לַעֲבַדֵּיךּ מֵעֲשִׂוֹת כַּדַּבֵּר הַנָה: (ח) הַן כַּסָף אַשֵּׁר מַצַּאנוֹ בַּפִּי אַמְתִּחֹתֵּׁינוּ הֵשִׁיבְנוּ אֵלֵידְּ מֵאֱרֶץ כְּגָעַן וְאֵיךְ נָגָנֹב' מִבֵּית אֲדֹנִיךְ כֵּסֶף אָוֹ זָהָב: (ט) אַשַּׁר יִמַצֵא אָתַּוֹ מֵעַבַדֵיךּ וַמֵּת וְגַם־אַנַּחָנוּ נָהְיֵה לֵאדֹנֵי לַעֲבָדִים: (י) וַיֹּאמֶר גַּם־עַתַּה כָדַבַרִיכַם כַּן־הַוּא אַשָּׁר יִמַצא אַתּוֹ יָהְיֶה־לֵּי עַבֶּד וְאַתֵּם תִּהְיִוּ נְקְיַם: (יא) ַוִימַהַרוּ וַיּוֹרֶדוּ אֵישׁ אֵת־אַמְתַּחָתוּ אַרְצַה וַיִּפְתָּחוּ אֵישׁ אַמְתַּחָתָּוֹ: (יב) וַיִּחַפֶּשׁ בַּגַּדִוֹל הֶחֶל וּבַקַּטָוֹ כִּלָה וַיִּמַצֵאֹ הַגַּבִּיעַ בִּאַמְתַחַת בַּנִימן: (יג) וַיִּקְרְעוּ שְׁמַלֹתֵם וַיִּעַמֹס אֵישׁ עַל־חַמֹּלוֹ וַיַּשֶׁבוּ הַעֵירַה: (יד) וַיַּבֹא יְהוּדֵה וָאָחֵיוֹ בֵּיתָה יוֹסֶׁף וְהוּא עוֹדֵנוּ שֵׁם וַיִּפְּלוּ לְפָנֶיוֹ אֶרְצָה: (טוֹ) וַיָּאֹמֵר לָהֵם יוֹסֵׁף מַה־הַמַּעשה הַוָּה אֲשׁר עַשִּׂיתֵם הַלְּוֹא יִדַעָתֶׁם כַּי־נָחֲשׁ יָנָחֲשׁ אֵישׁ אֲשֶׁר כַּמְנִי: (טז) וַיִּאמֵר יְהוּדָה מַה־נּאמַר לַאדֹנִי מַה־נִּדַבֵּר וּמַה־נִּצְטַדֵּק הַאֵּלֹהִים מַצַּא' אָת־עַוֹן עַבַלֵּידְ הָנֵּנוּ עַבַדִים לַאדֹּנִי נָם־אֱנַֿחָנוּ גַם אֱשֶׁר־נִמְצֵא הַגָּבֵיעַ בְּיַדְוֹ: (יז) וַיֹּאמֶר חַלֶּילָה לִּי מֵעֲשָׂוֹת זְאֹת הַאִּישׁ אַשֶר נִמְצַא הַגַּבִיעַ בִּיָדוֹ הָוּא יִהְיֶה־לֵי עַבר וִאַתֶּם עַלוּ לְשַׁלִוֹם אַל־אַבִיכַם: {ס} But he replied, "Far be it from me to act thus! Only he in whose possession the goblet was found shall be my slave; the rest of you go back in peace to your father."

Numbers 28:9-15

(9) On the sabbath day: two yearling lambs without blemish, together with two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in as a meal offering, and with the proper libation— (10) a burnt offering for every sabbath, in addition to the regular burnt offering and its libation. (11) On your new moons you shall present a burnt offering to the LORD: two bulls of the herd, one ram, and seven yearling lambs, without blemish. (12) As meal offering for each bull: threetenths of a measure of choice flour with oil mixed in. As meal offering for each ram: two-tenths of a measure of choice flour with oil mixed in. (13) As meal offering for each lamb: a tenth of a measure of fine flour with oil mixed in. Such shall be the burnt offering of pleasing odor, an offering by fire to the LORD. (14) Their libations shall be: half a hin of wine for a bull, a third of a hin for a ram, and a quarter of a hin for a lamb. That shall be the monthly burnt offering for each new moon of the year. (15) And there shall be one goat as a sin offering to the LORD, to be offered in addition to the regular burnt offering and its libation.

Numbers 7:42-47

(42) On the sixth day, it was the chieftain of the Gadites, Eliasaph son of Deuel. (43) His offering: one silver bowl weighing 130 shekels and one silver basin of 70 shekels by the sanctuary weight, both filled with choice flour with oil mixed in, for a meal offering; (44) one gold ladle of 10 shekels, filled with incense; (45) one bull of the herd, one ram, and one lamb in its first year, for a burnt offering; (46) one goat for a sin offering; (47)

במדבר כ"ח:ט'-ט"ו

(ט) וּבִיוֹם הַשַּׁבַּת שָׁנִי־כְבַשִּׁים בְּנֵי־שַׁנַה תִּמִימֵם וּשָׁנֵי עֲשָׂרֹנִים סָלֵת מִנְחֵה בִּלוּלֵה בַשֵּמֶן וְנָסְכָּוֹ: (י) עֹלֵת שַׁבַּת בִּשַׁבּתוֹ עַל־עֹלַת הַתְּמִיד וְנָסְכַּה: {פּ} (יא) וּבָרַאשׁי חַדְשִׁיכֶּם תַּקְרֵיבוּ עֹלֵה ליהוה פַּרִים בַּנִי־בַקר שׁנַים ואַיַל אַחַׁד כָּבַשִּׁים בְּנֵי־שַׁנַה שָׁבַעָה תִּמִימַם: (יב) ושלשה עשרנים סלת מנחה בלולה בַשַּׁמן לַפַּר הַאָּחָד וּשׁנֵי עַשִּׁרנִים סֹלֶת מנחה בּלוּלה בשמן לאיל האחד: (יג) וִעשַרו עשַרוו סֹלֶת מַנְחַה בַּלוּלֵה בַשְּׁמַן לַכַּבַשׁ הַאָּחַד עלה ביח נִיחֹח אַשה לַיהֹוָה: (יד) וְנָסְכֵּיהֵם חֲצֵי הַהִּין יְהָיֶה לַפַּׁר וּשַׁלִישַׁת הַהַין לָאַיָל וּרְבִיעַת הַהֵּין לַכַּבְשׁ יַין זָאַת עֹלֵת חֹבֶשׁ בְּחַדְשׁוֹ לְחַדְשֵׁי הַשַּנַה: (טו) וּשְעִיר עַזָּים אָחֶד לְחַטֵּאת ליהוה על־עלת התמיד יעשה וְנָסְכַּוֹ: {ס}

במדבר ז':מ"ב-מ"ז

(מב) בַּיּוֹם הַשִּׁשִּׁי נְשָׂיא לִבְנֵי גֵד אֶלְיָסֶף בֶּן־דְּעוּאֵל: (מג) קְרְבָּנוֹ קַעֲרַת־כֵּּכֶּסף אַחַׁת שִׁלשִׁים וּמֵאָה מִשְׁקְלָה מִוְרֶק אֶחָד בֶּׁסֶף שִׁבְעִים שֶׁקֶל בְּשֶׁקֶל הַקְּדֶשׁ שְׁנִיהָם ו מְלֵאִים סָלֶת בְּלוּלֵה בַשֶּׁמֶן לְמִנְחָה: (מד) כַּף אַחֶת עֲשָׂרָה זְהָב מְלֵאָה קְטְרָת: (מה) בַּר אֶחָד בֶּן־בָּלֶר אַיִּל אֶחֶד בֶּבֶשׁ־אֶחָד בָּן־שְׁנָתִוֹ לְעֹלֶה: (מו) שְׂעִיר־עִזִּים אֶחֶד and for his sacrifice of well-being: two oxen, five rams, five he-goats, and five yearling lambs. That was the offering of Eliasaph son of Deuel.

לְחַפֶּאת: (מז) וּלְזֶבַח הַשְּׁלְמִיםׂ בָּקֵּר שְׁנַּיִםׂ אֵילֶם חֲמִשָּׁה עַתֻּדִים חֲמִשָּׁה כְּבָשֵּׁים בְּנִי־שְׁנָה חֲמִשֶּׁה זֶה קְרְבַּן אֶלְיָסֶף בָּן־דְעוּאֵל: {פ}

